

Bedienungsanleitung Bar Cooler mit Schiebetüren

Modell SC 316 SD
(Bestell-Nummer: 323-4146)



DEUTSCH

1.	Allgemeine Hinweise.....	Seite 2
2.	Sicherheitshinweise.....	Seite 2 - 3
3.	Kältemittel R 600a.....	Seite 3
4.	Transport und Aufstellung.....	Seite 3
5.	Inbetriebnahme.....	Seite 4
6.	Bedienung.....	Seite 4
7.	Reinigung.....	Seite 5
8.	Störungen und deren Ursache.....	Seite 5
9.	Verpackung / Transport.....	Seite 5
10.	Technische Angaben.....	Seite 6
11.	Explosionszeichnung.....	Seite 6
12.	Konformitätshinweis.....	Seite 7
13.	Entsorgung – Verpackung / Altgerät.....	Seite 7
14.	Schluss Hinweis.....	Seite 7

1. Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch, weil sie wichtige Informationen enthält.
- Es ist ratsam, die Bedienungsanweisung dort aufzubewahren, wo man sie immer schnell zur Hand hat. Falls Sie das Gerät weitergeben, sollte diese Bedienungsanweisung mit ausgehändigt werden.
- Sobald Sie das Gerät ausgepackt haben, prüfen Sie, ob alles in einwandfreiem Zustand ist. Falls etwas beschädigt ist, so schließen Sie es nicht an, sondern verständigen Sie Ihren Händler.
- Bewahren Sie die Verpackung des Gerätes auf. Nur in der Originalverpackung kann das Gerät sicher transportiert werden, z. B. zu Reparaturzwecken, bei einem Umzug etc. Falls eine Aufbewahrung nicht möglich ist, trennen Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und liefern Sie diese bei der nächstgelegenen Sammelstelle zur sachgemäßen Entsorgung ab. Beachten Sie, dass alle Bestandteile der Verpackung (Plastikbeutel, Karton, Styroporsteile, usw.) Kinder gefährden können und deshalb nicht in deren Nähe gelagert werden dürfen.
- Wenn Sie den Bar Cooler transportieren wollen, vermeiden Sie dabei Stöße und Rüttelbewegungen. Der Bar Cooler soll aufrecht transportiert werden.
- Benutzen Sie den Bar Cooler nur für das Ausstellen und Lagern von Produkten, die gekühlt werden sollen. Missbräuchlicher Einsatz kann zu Schäden führen und zum Verlust der Garantie.
- Stellen Sie die Produkte geordnet in den Bar Cooler und nicht zuviel, damit beim Türe öffnen nichts herausfällt und genug Platz ist für die Luftzirkulation.
- Bei Stromausfall öffnen Sie die Türen möglichst nur selten und kurz. Legen Sie keine weiteren Produkte hinein.
- Im Falle einer Störung und/oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose benachrichtigen Sie Ihren Händler. Er wird die Reparatur mit Originalersatzteilen ausführen.
- Der Hersteller/Händler kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanweisung entstehen. Außerdem ist dann die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet.

2. Sicherheitshinweise

- Der Bar Cooler darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose angeschlossen werden. Schließen Sie kein anderes Gerät an die gleiche Steckdose an.
- Die Steckdose muss grundsätzlich zugänglich bleiben, damit das Gerät im Notfall vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Wenn Sie den Netzstecker ziehen, ziehen Sie immer am Steckergehäuse und niemals am Kabel.
- Das Kabel darf nicht mit heißen Teilen oder mit Wasser in Berührung kommen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel. Wenn es beschädigt ist, z. B. durch Quetschen, dann muss es von einem qualifizierten Fachmann ausgewechselt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Gas- oder Elektroherden bzw. anderen Wärmequellen auf.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Bar Cooler, insbesondere keine Gefäße mit Wasser oder mit anderen Flüssigkeiten. Wenn etwas umkippt, kann das zu Verletzungen führen oder verschüttetes Wasser kann die Isolierung verschlechtern bzw. Elektroteile beschädigen.
- Lagern Sie keine gefährlichen (brennbare oder explosive) Produkte in der Nähe des Gerätes.
- Benutzen Sie das Gerät nur dann im Freien, wenn es gegen Regen geschützt ist.
- Schließen Sie die Türen immer, indem Sie den Türgriff benutzen. Es besteht sonst die Gefahr, dass Sie sich an den Fingern verletzen.
- Drücken Sie nicht mit Kraft gegen die Glasscheiben. Wenn diese zerbrechen, kann es zu Verletzungen kommen.

Fortsetzung „Sicherheitshinweise“

- Reparaturen dürfen nur mit Originalersatzteilen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen auszuführen.
- Berühren Sie nicht den Kompressor. Er wird bei Betrieb heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht an dem Bar Cooler bzw. mit den Türen spielen, so z. B. auf das Gerät klettern oder sich an die Türen hängen.
- Vor jeder Reinigung oder Reparatur ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Benutzen Sie kein tropfnasses Tuch, keinen Hochdruckreiniger oder Wasserstrahl.
- **ACHTUNG:** Nach dem Ausschalten des Gerätes müssen Sie mindestens 5 Min. warten, bis Sie das Gerät wieder einschalten, weil es sonst zu einem Kompressorschaden kommen kann.

3. Kältemittel R600a

R600a (Isobutan) ist ein farbloses, fast geruchloses Gas (event. minimal süßlich). Es ist schwerer als Luft. Unter Druck kann es zu einem flüssigen Aggregatzustand wechseln. R600a ist nicht wasserlöslich, aber löslich in Ethanol.

Isobutan ist ein Naturgas mit einem GWP-Wert von 3, also kaum mit Treibhauseffekt! Es besteht auch keine Ozonschädigung unserer Atmosphäre.

Das Gas ist somit **sehr umweltschonend aber brennbar!**

In höherer Dosis wirkt R600a narkotisierend und erstickend!

-> Somit sind alle Reparaturarbeiten am Kühlkreislauf von einem Kältefachmann durchzuführen!

-> Der Innenraum darf nicht mit spitzen Gegenständen „verletzt“ werden, dass somit auch kein versehentlicher Eingriff in den normal geschlossenen Kühlkreislauf entstehen kann.

-> Auch außen keine Löcher in das Gerät bohren, um den Kühlkreislauf nicht zu verletzen.

-> Geräte, welche mit R600a befüllt sind, müssen vor Hitze geschützt werden;

sind von heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernzuhalten!

-> In der Nähe vom Gerät kein Haarspray, Lacke oder andere schnell entzündbare Mittel benutzen!

Bei Verdacht auf Kältemittelaustritt nicht rauchen, Atemwege schützen, Gerät nicht anfassen, sofort lüften, möglichst Stecker ziehen, Fachmann zu Rate ziehen!

Flüssiggas wird bei Austritt gasförmig, kann verdampfen und verursacht bei Kontakt auch Kälteschäden (eine Kälteverbrennung)!

Geeignetes Löschmittel für in Brand geratenes R600a: Wassernebel, Alkoholbeständiger Schaum, Trockenlöschmittel, Kohlendioxid. Kein Wasservollstrahl verwenden! Fachmann rufen!

4. Transport und Aufstellung

- Seien Sie vorsichtig beim Transport und Versetzen des Gerätes.
- Um einen möglichen Schaden des Kompressors zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät aufrecht.
- Packen Sie den Bar Cooler vorsichtig aus, achten Sie gut auf die Glasscheiben und die Türen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und trockene Fläche.
- Wählen Sie einen sehr gut belüfteten Platz, wo es keine direkte Sonneneinstrahlung gibt und keine anderen Wärmequellen sind, wie z. B. Öfen.
Bedenken Sie, dass ultraviolette Strahlen auch durch doppelverglaste Türen gehen.
- Zwischen dem Gerät und der Wand muss mindestens ein Freiraum von 10 cm sein.
- Halten Sie die Luftein- und Luftauslassöffnungen frei, sonst ist die richtige Innentemperatur nicht gewährleistet.
- Die Roste sind in der Höhe einstellbar und sollten den zu kühlenden Produkten angepasst werden.

5. Inbetriebnahme

Allgemeines

- Reinigen Sie den Bar Cooler, die Roste, die Sie vorher herausnehmen, und die Glastüren mit einem feucht/warmen Tuch und einem handelsüblichen milden Reinigungsmittel. Wenn alles trocken ist, reiben Sie nochmals mit einem weichen, trockenen Tuch nach. Verwenden Sie keine aggressiven Mittel und auf gar keinen Fall einen Scheuerschwamm. Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab. Die Scheiben können Sie auch mit einem Glasreiniger säubern. (Siehe auch unter Punkt 5 „Reinigung“)
- Setzen Sie die Roste wieder ein.
- Schließen Sie den Bar Cooler an eine angemessen installierte und geerdete Steckdose (230V/50Hz/1Ph) an.
Verwenden Sie keine doppelten Adapter.
- Warten Sie ca. 1 Stunde, bevor Sie die Produkte in den Bar Cooler stellen.
Prüfen Sie, ob die Roste korrekt eingesetzt sind, damit sie nicht herunterfallen, wenn sie belastet werden.
Die Höchstbelastung pro Rost beträgt 30 kg.
- Die Produkte sollen Zimmertemperatur haben, also nicht warm oder heiß sein.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Bar Cooler nicht zu voll stellen, damit beim Türe öffnen nichts hinausfällt und eine gute Ventilation gewährleistet ist. Beachten Sie auch die Empfehlungen von Produktherstellern, wie z. B. Verfalldaten und Aufbewahrungstemperaturen.
- Sorgen Sie immer dafür, dass die Lufteinlass- und Luftauslassöffnungen nicht blockiert sind.
- Vermeiden Sie unnötiges Öffnen der Türe.
- Das Gerät taut automatisch ab. Das Tauwasser wird in einer Schale gesammelt, wo es verdunstet.

6. Bedienung

An der Frontseite auf der unteren Leiste befindet sich das Bedienfeld mit einem Display, einer SET-Taste und 2 Pfeiltasten (▲ ▼). Neben dem Bedienfeld ist ein Lichtschalter für die Innenbeleuchtung.

Funktionen der Tasten

- ▲ Steigert den Wert des angezeigten Parameters
 - ▼ Verringert den Wert des angezeigten Parameters
- SET** Anzeige des „Setpoint“-Wertes und Speicherung des Parameterwertes

1. Nachdem der Stecker in die Steckdose gesteckt worden ist, erscheint auf dem Display die Temperatur des Vitrineninnenraums.
2. Wenn Sie nun die SET-TASTE drücken, blinkt auf dem Display die LED-Anzeige, und es wird die eingestellte Kühltemperatur angezeigt. Mit den Pfeiltasten (▲) oder (▼) können Sie diesen Temperaturwert verändern. Die neu eingestellte Kühltemperatur bestätigen Sie dann mit der SET-Taste oder Sie warten einige Sekunden und die neu eingestellte Temperatur wird automatisch übernommen.
3. Um die Innenbeleuchtung ein- bzw. auszuschalten, betätigen Sie den Lichtschalter.
4. Die Betriebskontrolllampe leuchtet während der Kühlphase auf und geht aus, wenn die Kühlraumtemperatur konstant ist. Sie blinkt, wenn eine Verzögerung auftritt.
5. **Bemerkung:** Wenn Sie den Kühlschrank nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Türe etwas offen stehen, damit keine Gerüche im Innern des Kühlschranks entstehen.
Vor Benutzung reinigen Sie den Kühlschrank wieder.

7. Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Außenflächen und die Roste reinigen Sie mit einem weichen, feucht-warmen Tuch und mit handelsüblichem Reinigungsmittel. Danach trocknen Sie alles gut ab. Die Glasscheiben können Sie auch mit einem Fensterreiniger säubern.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder Stahlwolle bzw. einen Scheuerschwamm und spritzen Sie den Bar Cooler nicht mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger ab.
- Bürsten Sie von Zeit zu Zeit die Lüftungsschlitze im Geräteinnenraum und die Kondensatorschlitze auf der Rückseite des Gerätes mit einer weichen Bürste vorsichtig ab und benutzen Sie gleichzeitig einen Staubsauger, um den Staub und Schmutz zu entfernen.
- Bemerkung: Wenn Sie den Bar Cooler längere Zeit nicht benutzen wollen, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, reinigen Sie alles sorgfältig, wie zuvor beschrieben, und lassen Sie eine Tür etwas aufstehen. Decken Sie den Bar Cooler mit einem Tuch ab.

8. Störungen und deren Ursache

Falls Störungen auftreten, so dass der Kühlschrank nicht gut kühlt, dann überprüfen Sie bitte folgendes:

- Befindet sich der Stecker in der Steckdose?
- Ist zur Zeit ein Stromausfall?
- Wurde der Kühlschrank gerade befüllt mit ungekühlten Produkten?
- Ist die Tür offen?
- Schließt die Tür korrekt?
- Wird die Tür ständig geöffnet oder geschlossen?
- Ist die Thermostateinstellung korrekt?
- Wird die Luftzirkulation durch irgendetwas behindert?
- Ist der Kondensator verstopft?
- Wenn Geräusche auftreten, dann prüfen Sie, ob die Geräterückseite Kontakt hat mit der Wand oder mit anderen Gegenständen. Steht das Gerät fest auf dem Boden?
- Wenn Sie die Ursache nicht finden, verständigen Sie Ihren Händler.
- Bemerkung: Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich Kondenswasser bilden. Das ist keine Störung. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.

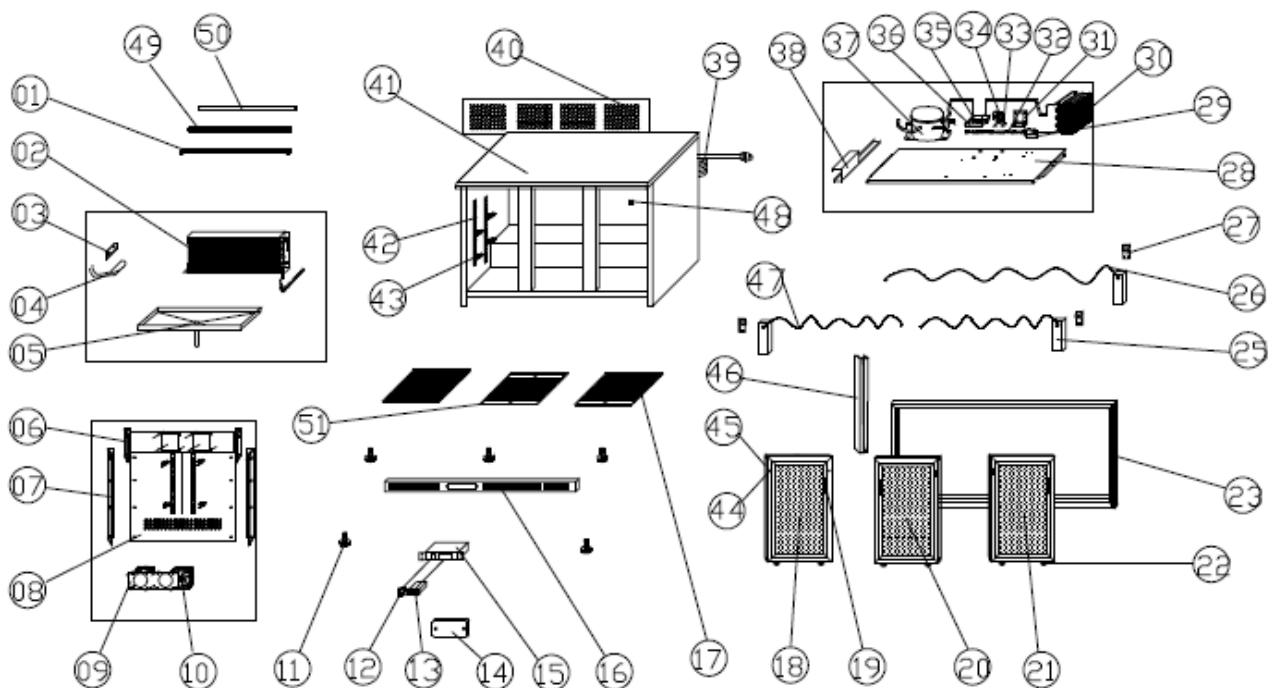
9. Verpackung / Transport

- Bewahren Sie die Verpackung des Gerätes auf.
Nur in der Originalverpackung kann das Gerät sicher transportiert werden, z. B. zu Reparaturzwecken, bei einem Umzug etc.
Falls eine Aufbewahrung nicht möglich ist, trennen Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und liefern Sie diese bei der nächstgelegenen Sammelstelle zur sachgemäßen Entsorgung ab.
Beachten Sie, dass alle Bestandteile der Verpackung (Plastikbeutel, Karton, Styroporsteile, usw.) Kinder gefährden können und deshalb nicht in deren Nähe gelagert werden dürfen.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes säubern Sie dieses (Siehe unter Reinigung) und verpacken das Gerät staub- und stoßfest, am besten in seinem Originalkarton.
- Bewahren Sie das nicht benötigte Gerät an einem trockenen Ort auf. Direkte Sonneneinstrahlung, Hitze und Staub dabei vermeiden!

10. Technische Angaben

Gerätebezeichnung	Bar Cooler für den gewerblichen Gebrauch
Saro-Bestellnummer	323-4146
Modellbezeichnung	Modell SC 316 SC
Inhalt	ca. 320 Liter
Material	Gehäuse: Stahl einbrennlackiert (schwarz) Innen: Leichtmetall, lackiert (weiß)
Ausstattung	Türen doppelverglast und abschließbar Innenbeleuchtung Inklusive 6 höhenverstellbare Roste
Rostbelastung	höchstens 30 kg / Rost
Temperaturkontrolle	digital, Dixelthermostat
Temperaturbereich	+2 °C bis +10 °C
Kühlung	Umluftkühlung
Kältemittel	R 600a / 40 g
Anschluss	230 V / 50 Hz / 1 Ph. / 0,315 kW
Außenabmessungen (mm)	B 1350 x T 535 x H 870
Innenabmessungen (mm)	B 1285 x T 370 x H 735
Gewicht	netto 97 kg
GTIN (EAN-Code)	4017337 324316

11. Explosionszeichnung



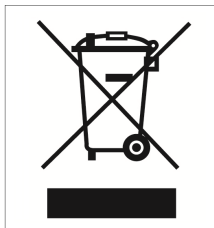
12. Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU.
Bei Bedarf lassen wir Ihnen die entsprechende Konformitätserklärung zukommen.

13. Entsorgung – Verpackung / Altgerät



Wird die Verpackung nicht mehr benötigt oder kann nicht aufbewahrt werden, bitte die Verpackungsmaterialien entsprechend trennen und den zuständigen Sammelstellen zur Wiederverwertung und zur Umweltschonung zuführen.



Hat das Gerät einmal ausgedient dann entsorgen Sie dieses ordnungsgemäß an einer Sammelstelle für Elektrogeräte. Diese gehören nicht in den Hausmüll und Geräte mit Kältemittel sind noch spezieller zu entsorgen!

Über Adressen und Öffnungszeiten von Sammelstellen informiert Sie Ihre zuständige Verwaltung.

Nur so ist sichergestellt, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt und verwertet werden. Vielen Dank!

14. Schlusshinweise

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Für eine eventuell spätere Reparatur oder für einen Garantieanspruch legen Sie vielleicht am besten die Rechnung oder eine Rechnungskopie in die Bedienungsanleitung mit ein bzw. füllen folgendes VOR AUFSTELLUNG des Gerätes aus:

Gerätebezeichnung	Bar Cooler	Modellname:	SC 316 SD
Bestell-Nummer vom Typenschild	323-4146	Seriennummer vom Typenschild	
Wenn zutreffend Kältemittel vom Typenschild	R 600a / 40 Gramm	Wenn separat ausgewiesen Produktionsdatum vom Typenschild	
Gekauft am:		Telefonnummer des Verkäufers	
Gekauft wo: (Name des Händlers)		Falls vorhanden E-Mail-Adresse des Verkäufers	
Eventuell Name des Verkäufers		Weitere Notizen	

Hergestellt in P.R.C für:

Saro Gastro-Products GmbH
Sandbahn 6
46446 Emmerich am Rhein – GERMANY
Tel: 02822-9258-0 Fax: 02822-18192
Mail: info@saro.de Internet: www.saro.de

Technische und Design-Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.